



ANEXO 1

A técnica de Caviardage

Caviardage é um método de escrita criativa que pode ser usado pessoalmente e como ferramenta de trabalho por diferentes profissionais.

O método foi criado por Tina Festa e possui várias técnicas de escrita criativa poética que ajudam a escrever poesia que não começa a partir de uma página branca, mas de textos já escritos: páginas rasgadas de livros antigos, artigos de jornal e revistas, mas também textos em formato digital.

Tentamos entender esta técnica a partir do significado da palavra. *Caviardage* vem do francês CAVIAR, caviar. Podemos traduzir indevidamente como "enegrecer". Na verdade, a ação de "*caviardage*" é o que foi feito no passado para suprimir, em alguns escritos, passagens consideradas imorais pela censura.

No nosso caso, as frases ou palavras que não precisamos serão "enegrecidas" para mostrar o que resta. Portanto, esta técnica consiste na eliminação de palavras ou frases para obter uma composição "poética". Para fazer esta técnica da maneira mais tradicional (e mais simples), necessitamos de um texto (páginas rasgadas de livros, artigos de jornal e revistas, ou até textos em formato digital) e de um lápis preto. Ao começar a ler o texto veremos que existem palavras que chamam a nossa atenção. Vamos tentar fazer pequenas composições com elas. Não há necessidade de rima. Com o lápis preto procuramos essas palavras e rejeitamos todas as outras.

É possível deixar o trabalho em preto ou fazer as alterações desejadas. Na verdade, a técnica básica está "alimentada" por várias técnicas artísticas expressivas (como colagem, pintura, aquarela, etc.) para criar poemas visuais feitos por palavras, sinais e cores.

Às vezes encontram-se palavras ou frases pequenas que não são colocadas uma após a outra na página. Nesse caso, é possível criar uma "rota", com uma linha, para que seja possível ler o que foi destacado, de forma livre.

Na América, esta técnica é conhecida como "POESIA ENCONTRADA".

(Fonte: <https://tinafesta.wordpress.com/2011/01/27/il-caviardage-cercare-la-poesia-nascosta/>)